

**SE-Angered: pumping station construction work**  
**OJ S 236/2012 07/12/2012**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Göteborg Vatten  
Postal address: Box 123  
Town: Angered  
Postal code: SE-424 23  
Country: Sweden  
For the attention of: Mattias Berg  
E-mail: [mattias.berg@vatten.goteborg.se](mailto:mattias.berg@vatten.goteborg.se)  
Telephone: +46 313687103

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Göteborg Vatten  
Country: Sweden  
For the attention of: Stig Hård  
E-mail: [stig.hard@vatten.goteborg.se](mailto:stig.hard@vatten.goteborg.se)  
Telephone: +46 313687476

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Visma Opic AB  
Postal address: Box 396  
Town: Linköping  
Postal code: SE-581 04  
Country: Sweden  
For the attention of: Beställning  
E-mail: [request@visma.com](mailto:request@visma.com)  
Fax: +46 134747560  
Internet address: <http://www.opic.com/notice.asp?req=ubmrwqzk>

**Tenders or requests to participate must be submitted:**

Official name: Göteborg Vatten  
Postal address: Box 123  
Town: Angered  
Postal code: SE-424 23  
Country: Sweden

**I.2. Main activity**

Water

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Östra Asperö, spillvattenpumpstation, utförandeentreprenad.

## **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Göteborg.

Asperö, Göteborgs Södra Skärgård.

NUTS code SE232 Västra Götalands län

## **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

## **II.1.4. Information about framework agreement**

## **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Utförandeentreprenaden avser byggnation av komplett avloppspumpstation på Asperö.

I objektet ingår även arbeten för mark och ledningar i mark i anlutning till den nya avloppspumpstationen. Entreprenören ska även överta en separat upphandlad elentreprenad.

## **II.1.6. CPV code(s)**

45232152 Pumping station construction work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45232423 Sewage pumping stations construction work , 45232431 Wastewater pumping station

## **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

## **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Enligt förfrågningsunderlaget.

### **III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

**III.2.2. Economic and financial ability**

**III.2.3. Technical and professional ability**

**III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

Förfrågan nummer: 352

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

15.1.2013

**IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Swedish.

**IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

Visma Opic-annons: <http://www.opic.com/notice.asp?req=ubmrwqzk>.  
Anbudsgivaren bekostar beställning av papperskopior av förfrågningsunderlagen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

5.12.2012